

Respuesta Comunitaria Ante Desastres

Community Disaster Response

Presented by: Melissa Hasbrouck, Jenna
Marcinkowski, Karl Schletzbaum, & Jordan Brown
Advised by: Scott Jiusto & Grant Burrier

May 2024



WPI

Descripción General

Overview

1

Sobre Nosotros
About Us

2

Sobre Machuchal y
La Goyco
About Machuchal
and La Goyco

3

Productos
Deliverables

4

Plan de Emergencia
para La Goyco
La Goyco Emergency
Plan

5

Gerencia del
Inventario
Inventory
Management

6

Plan de Emergencia
para la Comunidad
Community
Emergency Plan

7

Programa de
Bienestar
Voluntario
Voluntary Wellness
Program

8

Resultados
Outcomes

Sobre WPI y Goyco

About Us

- Somos estudiantes del Instituto Politécnico de Worcester que trabajan con Taller Comunidad La Goyco en Preparación para Emergencias. Los apoyamos en su misión de fortalecer su programa de preparación para emergencias.
- We are students from Worcester Polytechnic Institute working with Taller Comunidad La Goyco on Emergency Preparedness. We supported them in their mission to strengthen their emergency preparedness program.



Nuestro Equipo Our Team



Karl Schletzbaum
Ingeniería Mecánica
Mechanical Engineering
Norwood, MA



Melissa Hasbrouck
Ingeniería Mecánica y
Análisis de Negocios
Mechanical Engineering
Business Analytics
Middletown, CT



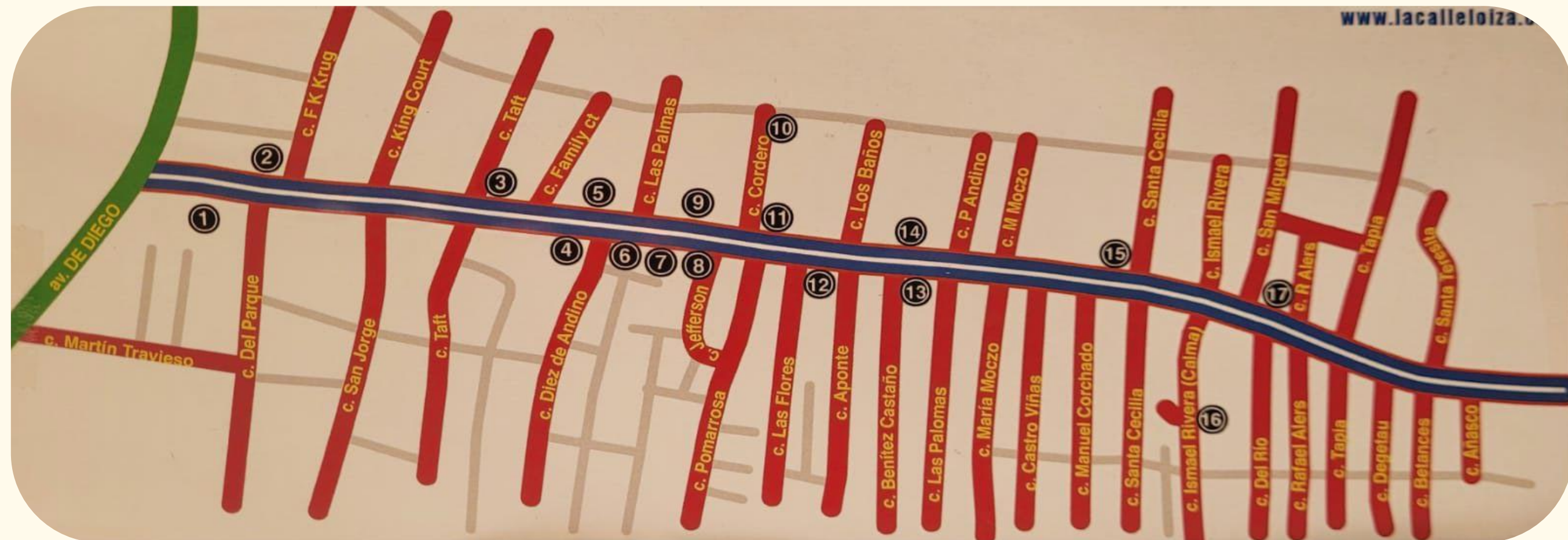
Jenna Marcinkowski
Ingeniería Robótica
Robotics Engineering
Utica, NY



Jordan Brown
Ingeniería Civil
Civil Engineering
Bradenton, FL



Comunidad Machuchal



La Goyco





Mariana



Talía



Eunice



Johanna

Nuestros colaboradores en La Goyco



Pepín



Ricky



Javier



Kathleen



“We empower

to our community in solidarity and democracy, developing and creating education, culture and health programs.”

Nuestros Productos

Our Deliverables

1

Plan de
Emergencia para
La Goyco
La Goyco Emergency Plan

2

Gestión del
Inventario
Inventory
Management

3

Plan de
Emergencia para
La Comunidad
Community Emergency
Plan

4

Programa de
Bienestar
Comunitario
Community Wellness
Program

Plan de Emergencia de La Goyco

La Goyco Emergency Plan



REPUESTA DE LA COMUNIDAD A LOS DESASTRES

DESARROLLADO EN COLABORACIÓN CON
WORCESTER POLYTECHNIC INSTITUTE



TALLER COMUNIDAD LA GOYCO

1763 C. Loíza, San Juan, 00911, Puerto Rico
Telefono: (787)-948-4053



Gestión del Inventario

Inventory Management

RESPUESTA COMUNITARIA ANTE DESASTRES

GUÍA DE GESTIÓN DE INVENTARIO



¿SE NECESITA UN ARTÍCULO?

Utilice este código QR y llene el formulario para anotar los artículos que se consumaron

Introduzca el nombre del artículo y la cantidad utilizada



¿QUIERES AÑADIR UN ARTÍCULO EXISTENTE?

Utilice este código QR y llene el formulario para actualizar los artículos del almacén

Introduzca el nombre del artículo y la cantidad añadida



¿NECESITAS AÑADIR UN ARTÍCULO NUEVO?

Utilice este código QR y llene el formulario para agregar un nuevo artículo a la lista de almacén



MANUAL DE INVENTARIOS DE LA GOYCO

DESARROLLADO EN COLABORACIÓN CON WORCESTER POLYTECHNIC INSTITUTE



TALLER COMUNIDAD LA GOYCO
1763 C. Loiza, San Juan, 00911, Puerto Rico
Telefono: (787)-948-4053

ITEM NAME	ITEM TYPE	ACCESSIBLE TO	ROOM NAME	SHELF NUMBER	UNIT DESCRIPTION	QTY IN STOCK
1 extra small food tray	Kitchen	Goyco	Kitchen		---	1
1 use large food tray	Kitchen	Goyco	Kitchen		---	5
1 use small food tray	Kitchen	Goyco	Kitchen		---	10
10 gallon water jug	Kitchen	Goyco	Kitchen		---	1
10 oz plastic cups	Kitchen	Public	Kitchen		---	19
13x9 disposable trays	Kitchen	Goyco	Kitchen		---	4
4 foot LED lights	Miscella...	Goyco	Kitchen		---	7
5 gallon water jug	Kitchen	Goyco	Kitchen		---	2
8 oz compostable cups	Kitchen	Public	Kitchen		---	50
Ace Bandages	Health	Goyco	Conference Room		---	11
Adhesive Bandages	Health	Goyco	Conference Room		1 pack of 100	100
Adult Acetaminophen	Health	Goyco	Conference Room		---	1
Adult Asprin	Health	Goyco	Conference Room		---	1
Alcohol Prep Pads	Health	Goyco	Conference Room		Box of 200, opened box	11
Antacid	Health	Goyco	Conference Room		---	1
Bingo ball turner	Miscella...	Goyco	Kitchen		---	1
Black plastic shopping bags	Household	Goyco	Kitchen		1 box of 1000	1000
Blood Pressure Monitors	Health	Goyco	Conference Room		---	5
Blood Sugar Monitor	Health	Goyco	Conference Room		---	1
Blood Sugar Test Strips	Health	Goyco	Conference Room		1 package of 50	50
Bottle of bubbles	Children	Public	Kitchen		---	1
Boxed pasta	Food	Public	Kitchen		16 oz box	4
Butane Gas	Utility	Goyco	Conference Room		8 oz cans	8
Canned Chicken Meat	Food	Public	Conference Room		12 oz cans	2
Canned coconut milk	Food	Public	Kitchen		12 oz	2
Canned peppers	Food	Public	Kitchen		14 oz cans	1

RESPUESTA COMUNITARIA ANTE DESASTRES

BOLSA DE PREPARACIÓN PARA HURACANES



LISTA DE SUMINISTROS DE EMERGENCIA ESENCIALES

MEDICINA & HIGIENE

Botiquín de Primeros Auxilios
Medicamentos
Gafas Adicionales
Jabón
Desinfectante
Toallas de Papel

Cepillo de Dientes
Pasta de Dientes
Papel Higiénico
Pañales



EQUIPO DE PROTECCIÓN

Ropa
Mantas
Sacos de Dormir
Zapatos Resistentes



HERRAMIENTOS Y ARTICULOS DE SEGURIDAD

Linternas
Baterías
Multiherramientas
Fósforos
Silbato



COMIDA & AGUA

Los artículos durables y nutritivos que satisfacen necesidades dietéticas



DOCUMENTOS CRÍTICOS

¡Almacenar en una bolsa Ziploc o impregnable!

Pasaporte/Identificación
Tarjetas de Crédito y Efectivo
Registros Personales
Registros Médicos
Información Financiera
Título Propietario

COMODIDAD Y ARTICULOS DE VALOR INCALCULABLE



Juguetes para niños
Artículos irremplazables
Objetos de valor

PLAN DE COMUNICACIÓN

Información de contacto importante
Teléfono celular
Radio AM/FM



Línea de Asistencia de FEMA: 1-800-621-FEMA
Línea de Asistencia de Red Cross: 1-800-733-2727

Para Más Información Visite:
<https://www.lagoyco.org/>
1763 Loiza Street,
Santurce, PR 00911

How to prepare for a hurricane. (n.d.). https://www.ready.gov/sites/default/files/2020-03/fema_how-to-prepare-for-hurricane.pdf

Preparación para Desastres Naturales para la Comunidad

Community Preparation for Natural Disasters

NUESTROS SERVICIOS

- Centro de Resiliencia: Suministros de emergencia y alimentos para la comunidad
- Oportunidades de ser voluntario
- Programa de Bienestar Pos-Desastre

PROGRAMA DE BIENESTAR

Los voluntarios de La Goyco brindarán servicios de bienestar a los miembros de la comunidad después de una emergencia. Los servicios de bienestar evaluarán a la información crítica después de la emergencia, como la asistencia médica inmediata o tratamiento de lesiones, otras necesidades particulares de salud, cualquier necesidad crítica de alimentos o agua u otros recursos. La Goyco puede apoyar en la evaluación de los posibles peligros domésticos y de servicios públicos que uno se pueda aprovechar. Puede optar por participar en el programa de chequeo de bienestar de La Goyco a través del código QR.



CONTACTARNOS

Página Web
<https://www.lagoyco.org/>

Dirección
1763 Calle Loiza,
Santurce, PR 00911

Correo
info@lagoyco.org



Proyecto de Preparación para Emergencias de Taller Comunitario La Goyco Primavera 2024

Meissa Hasbrouck, Jenna Marcinkowski, Karl Schletzbaum, & Jordan Brown
Asesorado por: Scott Justo & Grant Burrier

Para obtener más información, visite:
<https://wp.wpi.edu/puertorico/>

Este trabajo fue producido por estudiantes de pregrado en el Programa de Proyectos Globales del Instituto Politécnico de Worcester (WPI). Para más información:
<http://www.wpi.edu/academics/gradstudies/project-learning.html>



PLAN COMUNITARIO DE PREPARACIÓN PARA DESASTRES NATURALES



TALLER COMUNITARIO LA GOYCO TIC



RESPUESTA COMUNITARIA ANTE DESASTRES

GUIA DE PREPARACION PARA REFUGIARSE EN CASA



Persianas de Tormenta	Puede instalar paneles de madera, plástico o aluminio, estos también pueden incluir persianas tipo acordeón o persianas enrollables
Los Desagües	Limpie los desagües de hojas y basura
El Techo	Si su techo está hecho de madera o zinc, o no está bien fijado, puede usar cables de tensión para anclarlo a las columnas, a la fundación de la casa o el suelo (3 pies de profundidad)
Equipo exterior	Guarde el equipo en un lugar seguro para evitar pérdidas o daños
Reguladores de tensión	Use un regulador de voltaje para proteger el sistema eléctrico de su hogar
Las Ventanas	Instale ventanas que son resistentes a vientos fuertes y cubra las ventanas con una tabla de madera anclada.
Casas de Madera	Lo ideal es que las paredes, el suelo y la fundación estén conectados mediante anclajes metálicos
Habitación Segura	Si puede, prepare una habitación para refugiarse con pocas ventanas, como pasillos o baños, almacene los suministros de emergencia en esta área

https://www.ready.gov/sites/default/files/2020-03/fema_how-to-prepare-for-hurricane.pdf

Proyecto de Preparación para Emergencias de Taller Comunitario La Goyco Primavera 2024

Meissa Hasbrouck, Jenna Marcinkowski, Karl Schletzbaum, & Jordan Brown

Asesorado por: Scott Justo & Grant Burrier

Para más información, visite: <https://wp.wpi.edu/puertorico/>

Este trabajo fue producido por estudiantes de pregrado en el Programa de Proyectos Globales del Instituto Politécnico de Worcester (WPI). Para más información: <http://www.wpi.edu/academics/gradstudies/project-learning.html>

PREPARACIÓN PARA HURACANES EN EL HOGAR



1 Techo: Si su techo está hecho de madera o zinc, o no está bien fijado, puede usar cables de tensión para anclarlo a las columnas, a la fundación de la casa o el suelo (3 pies de profundidad)

2 Equipo para exteriores: Guarde el equipo en un lugar seguro para evitar pérdidas o daños

3 Ventanas: Instale ventanas que son resistentes a vientos fuertes y cubra las ventanas con una tabla de madera anclada

4 Desagües: Limpie los desagües de hojas y basura

5 Persianas contra tormentas: Puede instalar paneles de madera, plástico o aluminio, estos también pueden incluir persianas tipo acordeón o persianas enrollables

6 Reguladores de voltaje: Use un regulador de voltaje para proteger el sistema eléctrico de su hogar

Procedimientos para Después de Desastres Naturales

Procedures for Post-Natural Disasters



PELIGROS DESPUÉS DEL DESASTRE

Peligros en el hogar

- Líneas eléctricas sueltas
- Fugas de gas
- Daños estructurales
- Tuberías de agua dañadas
- Sistemas eléctricos dañados
- Inundación
- Incendios
- Vidrios rotos y escombros peligrosos

Peligros en el espacio público

- Carreteras inundadas
- Puentes arrasados
- Objetos o estructuras caídos
- Cables eléctricos caídos
- Muros, puentes, carreteras o aceras debilitados
- Incendios

RESPUESTA COMUNITARIA ANTE DESASTRES

GUÍA DE COMUNICACIONES DE EMERGENCIA



HOSPITALES

Clinica Dr. Perea, Mayagüez	787-834-0101 / 787-265-2455
Clinica Española, Mayagüez	787-832-0404
Clinica Yaguez, Mayagüez	787-832-8444
Centro Médico, Mayagüez	787-834-8895
Hospital Bella Vista, Mayagüez	787-834-6000
Hospital Municipal, Mayagüez	787-265-0050
Hospital La Concepción, San German	787-892-1880

LÍNEAS DE CRISIS PARA SALUD MENTAL

Línea de Crisis ASSMCA	1-800-981-0023
Línea de Crisis San Juan Capistrano	1-800-987-4357
Línea de Crisis Hospital Panamericano	1-800-981-1218
Línea de Crisis Hospital Metropolitano	1-877-881-0833

OTROS CONTACTOS

Línea para Notificar Maltrato a Menores (Emergencias Sociales)	1-800-981-833
Centro Asistencia a Víctimas de Violación	1-800-981-5721 / 787-832-2162 x 123
Centro de Control Envenenamiento	1-800-222-1222
Procuradora de la Mujer	1-800-722-2977 24 horas
Unidad Psiquiátrica de ASSMCA, Sala de Emergencia Mayagüez	787-832-2353 / 787-833-0633 24/24

OFICINAS DE EMERGENCIA

Línea de Emergencia	911
Guardia Universitaria	787-832-4040 x 3262/787-265-1785
Servicios Médicos	787-832-4040 x 2333
Departamento de Consejería y Servicios Psicológicos	787-832-4040 x 2040, 3526
Promoción de la Salud	787-832-4040 x 3722
MCS-UPR Programa Ayuda Al Empleado	1-866-627-4327
Comandancia Policía Estatal de Puerto Rico	787-832-9687
Policia de Puerto Rico	787-832-2020
Guardia Municipal	787-834-0378
Cuerpo de Bomberos	787-832-2330
Defensa Civil	787-833-7272
Oficina Municipal para el Manejo de Emergencias	787-831-9454
Oficina de la Cruz Roja	787-759-7979
Autoridad de Acueductos y Alcantarillados	787-620-2462
Autoridad de Energía Eléctrica de Puerto Rico	787-521-3434
Agencia Estatal para el Manejo de Emergencias y Desastres de Puerto Rico (NMEAD)	787-724-0124
Zonas de Desastres FEMA	800-621-3362
Departamento de Transportes	787-787-9918 / 787-225-1539
Refugios	787-771-6989 / 787-763-2484 / 787-404-0498

RESPUESTA COMUNITARIA ANTE DESASTRES

PELIGROS DESPUÉS DE UN HURACÁN




<https://www.lagoyco.org/>

PELIGROS POTENCIALES EN EL HOGAR

- Líneas eléctricas sueltas
- Fugas de gas
- Daños estructurales
- Tuberías de agua dañadas
- Sistemas eléctricos dañados
- Inundación
- Incendios
- Vidrios rotos y escombros peligrosos

Nota 1: Nunca use un generador portátil dentro de su casa o garaje, ya que esto podría causar envenenamiento por monóxido de carbono.

POSIBLES PELIGROS AL AIRE LIBRE

- Carreteras inundadas
- Puentes arrasados
- Objetos o estructuras caídos
- Cables eléctricos caídos
- Muros, puentes, carreteras o aceras debilitados
- Incendios

Proyecto de Preparación para Desastres Naturales de La Goico Primavera 2024
Melissa Hrubczak, Jeroa Marín-Rodríguez, Karl Schützbaum, & Jordan Brown
Asesorado por Scott Austin & Grant Burns
Para más información, visita: <https://wp.sps.edu/psuertorico/>
Este trabajo fue producido por estudiantes de pregrado en el Programa de Proyectos Globales del Instituto Politécnico de Worcester (IPW). Para más información: <https://www.ipw.edu/academica/graduates/project-laboratory/>

Preparación para Desastres Naturales Pre-Natural Disasters



Programa de lanzamiento

Launch Program

Preparación para Desastres Naturales Pre-Natural Disasters

RESPUESTA COMUNITARIA ANTE DESASTRES



PROGRAMA DE BIENESTAR COMUNITARIO

¿QUÉ ES EL PROGRAMA?

Los voluntarios de La Goyco brindarán servicios de bienestar a los miembros de la comunidad después de una emergencia. Los servicios de bienestar evaluarán a la información crítica después de la emergencia, como la asistencia médica inmediata o tratamiento de lesiones, otras necesidades particulares de salud, cualquier necesidad crítica de alimentos o agua u otros recursos. La Goyco puede apoyar en la evaluación de los posibles peligros domésticos y de servicios públicos que uno se pueda aprovechar.

Puede optar por participar en el programa de chequeo de bienestar de La Goyco a través del código QR:



Para más información, visite: <https://www.lagoyco.org/>

Proyecto de Preparación para Desastres Naturales de La Goyco Primavera 2024
Mélissa Hasbrouck, Jenna Marcinkowski, Karl Schützbaum, & Jordan Brown
Asesorado por: Scott Jaulo & Druac Burnier
Para más información, visite: <https://wpi.edu/psw/tercio/>

Este trabajo fue producido por estudiantes de pregrado en el Programa de Proyectos Globales del Instituto Politécnico de Worcester (WPI). Para más información: <https://www.wpi.edu/academic/graduates/project/>

CONTACTARNOS

Sitio Web
<https://www.lagoyco.org/>

Dirección
1763 Calle Loiza,
Santurce, PR 00911

Correo
tallercomunidadlagoyco@gmail.com



<https://www.lagoyco.org/>

2 de Mayo de 2024

May 2nd of 2024

WhatsApp

Feria de la Comunidad

Puerta a Puerta

Después de Desastres Naturales Post-Natural Disasters

**Preparación
para
Desastres
Naturales**
Pre-Natural
Disasters



**Coleccionar
Datos**

Collect Data

El Formulario de Ingreso The Intake Form



Programa de Bienestar Comunitario

Programa de Bienestar Comunitario

This Natural Disaster Wellness Program is designed to help protect and keep the Machuchal Community safe in the event of a natural disaster. This optional program, created in collaboration of Worcester Polytechnic Institute and Taller Comunidad La Goyco, is designed to assist in La Goyco and emergency response teams by making medical and infrastructure status known. This database will assist in relief efforts being distributed effectively and efficiently post-natural disaster.

By completing an Intake Form, a baseline will be created. Post-natural disaster, La Goyco representatives may conduct a wellness check to ensure resident's safety. This may be done in person or if internet is available during the time, a Wellness Check can be completed virtually by any resident for the entire household. Both Intake Forms and Wellness Checks may be completed through this form.

- **Estado Residencial**
Residential Status
- **Información Médica**
Medical Information
- **Conjuntos de Habilidades**
Skill Sets
- **Recursos Disponibles**
Available Resources
- **Evaluaciones de Infraestructura**
Infrastructure Evaluations

Preparación para Desastres Naturales Pre-Natural Disasters



Analizar Datos

Analyze Data

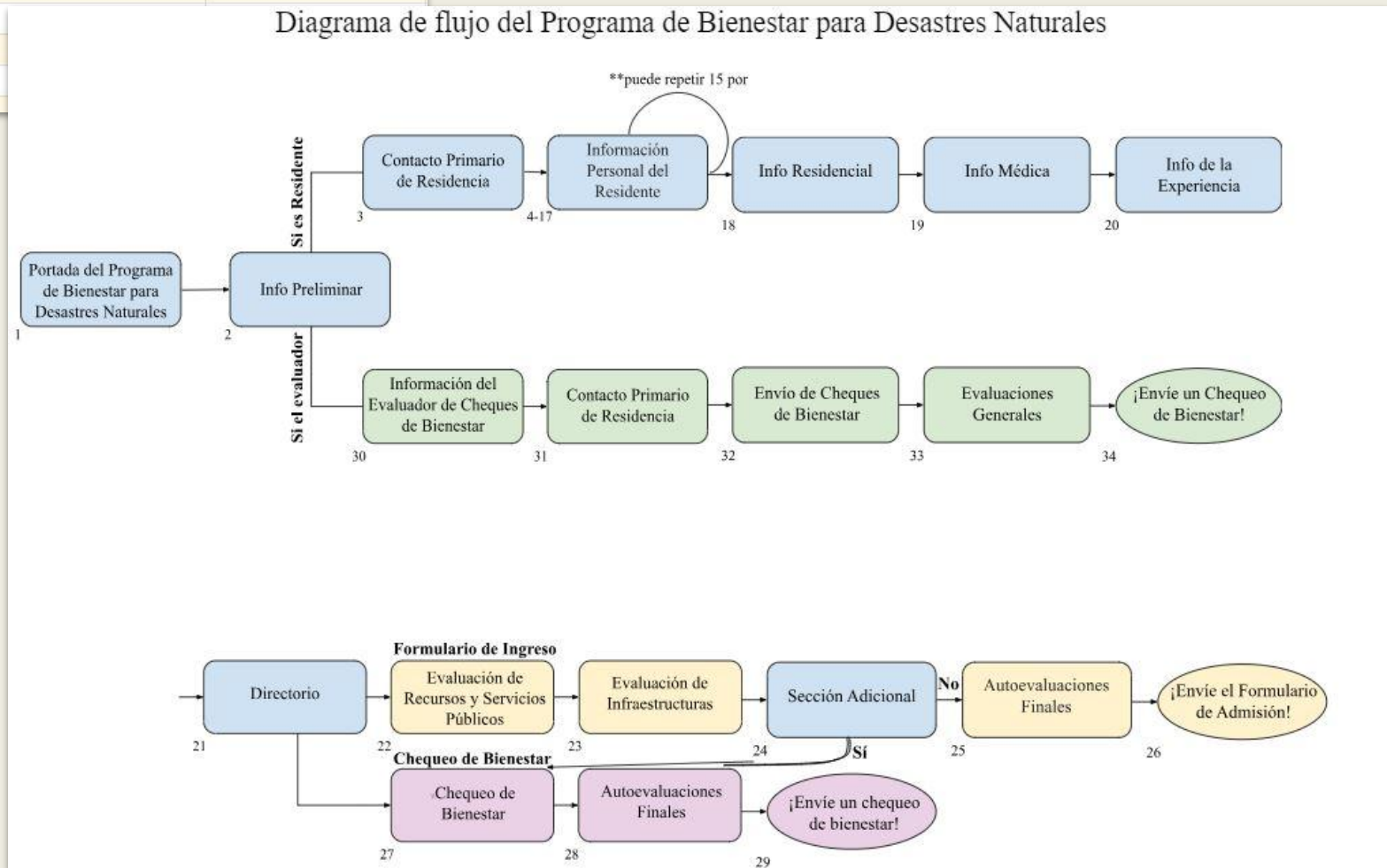
Programa de Bienestar Comunitario(Responses)

	EF	EG	EH	EI	EJ	EK
1	In the event of a natural	Are you interested and al	Are you new to the Natur	Does the residence have	Does the residence have	Does the residence have
2	Yes	Yes	Yes, I would like to fill out Yes	Yes	Yes	No
3						
4	lderly Care Experience		No, I am looking to complete a Wellness Check			
5	Yes	Yes	Yes, I would like to fill out Yes	Yes	Yes	Yes
6	lderly Care Experience		Yes, I would like to fill out Yes	Yes	Yes	Yes
7	S Yes	Yes	Yes, I would like to fill out No	Yes	Yes	No
8	T Yes	Yes	Yes, I would like to fill out Yes	Yes	Yes	Yes
9						
10						
11						
12						
13						

Determinar las Personas de Alto Riesgo

Determine High-Risk Individuals

- Organizado Organize
- Separado Seperate
- Automatizar Automate



Antes y Después
Before and After



Miembros de la Comunidad de Alto Riesgo
High-Risk Community Members



Asistencia y Ayuda Inmediatas
Immediate Assistance and Help



Recursos y Activos
Resources and Assets



Los Voluntarios
Volunteers

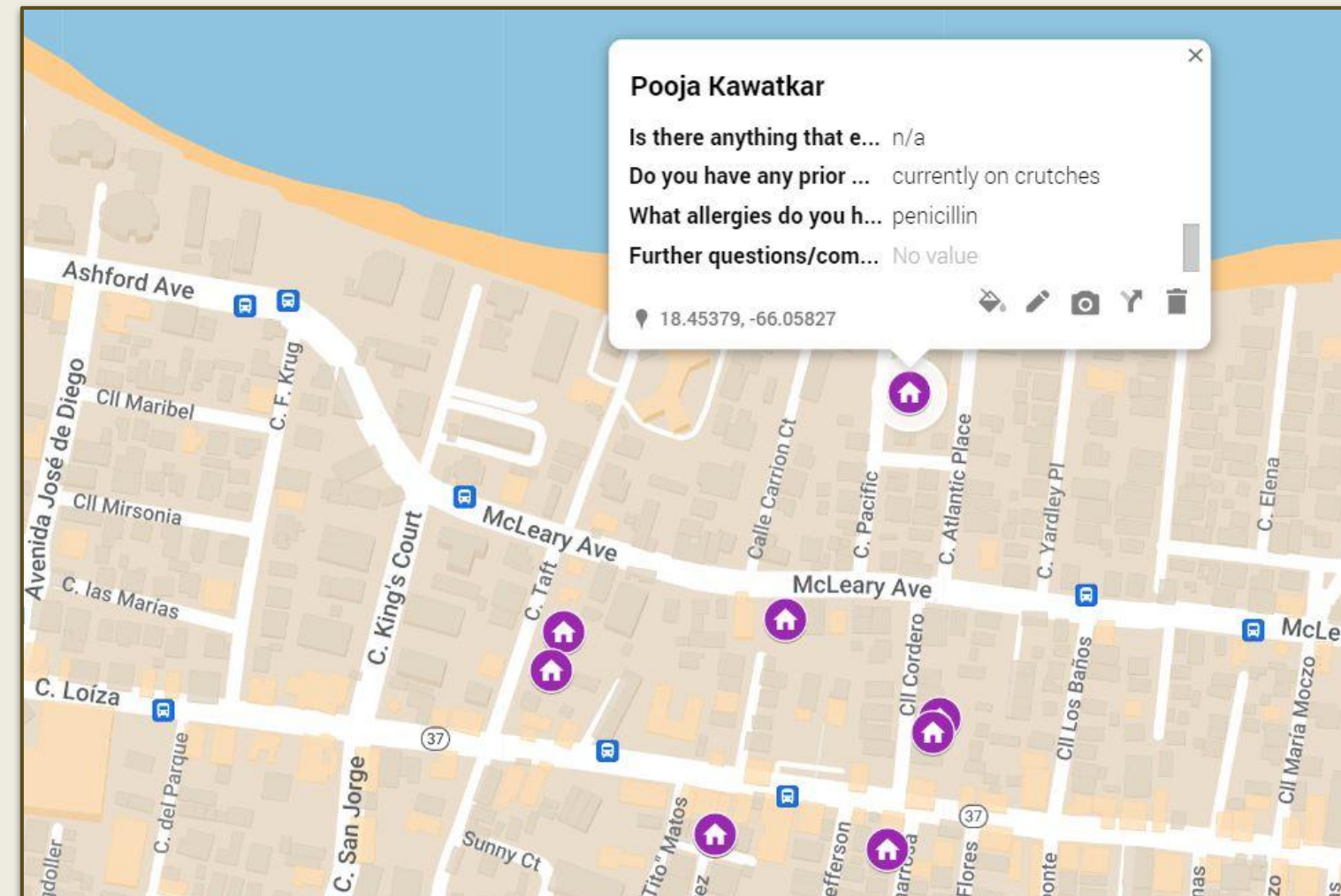


El Formulario de Ingreso
The Intake Form

Cheques de Bienestar
Wellness Checks

Mapear la Comunidad

Map the Community



Después de Desastres Naturales Post-Natural Disasters



Cheques de
Bienestar

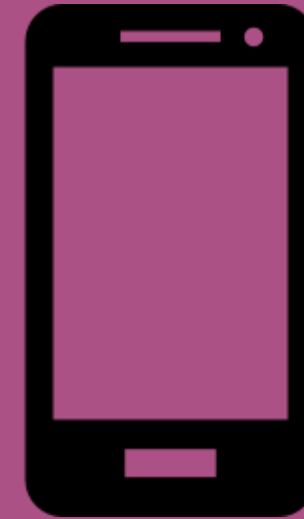
Wellness Checks

Wellness Checklist

GENERAL INFORMATION		Date of Evaluation: ___/___/___	Evaluator Name: _____
Number of Residents:	Are all residents accounted for? Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>		
Number of Children:	Number of Adults:	Number of Elders:	
Address: _____			
Phone #:		Email (optional): _____	
PERSONAL INFORMATION (optional)			
Name:	Date of Birth: ___/___/___	Age: _____	
Phone #:		Email (optional): _____	
Any recent injuries: _____			
Is immediate medical assistance needed? Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Other _____			
Allergies (list reactions): _____			
Conditions requiring special consideration (medical/mental/physical): _____			
Does this resident require: (A) EpiPen Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> If yes, what allergen: _____			
(B) Inhaler Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> (C) Wheelchair/Walking Assistance Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> D) Any Medication currently taking: _____			
Name: _____ Date of Birth: ___/___/___ Age: _____			
Phone #:		Email (optional): _____	
Any recent injuries: _____			
Is immediate medical assistance needed? Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Other _____			
Allergies (list reactions): _____			
Conditions requiring special consideration (medical/mental/physical): _____			
Does this resident require: (A) EpiPen Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> If yes, what allergen: _____			
(B) Inhaler Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> (C) Wheelchair/Walking Assistance Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> D) Any Medication currently taking: _____			
Name: _____ Date of Birth: ___/___/___ Age: _____			
Phone #:		Email (optional): _____	
Any recent injuries: _____			
Is immediate medical assistance needed? Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Other _____			
Allergies (list reactions): _____			
Conditions requiring special consideration (medical/mental/physical): _____			
Does this resident require: (A) EpiPen Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> If yes, what allergen: _____			
(B) Inhaler Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> (C) Wheelchair/Walking Assistance Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> D) Any Medication currently taking: _____			
Name: _____ Date of Birth: ___/___/___ Age: _____			
Phone #:		Email (optional): _____	
Any recent injuries: _____			



Evaluador
Evaluator



Residente
Resident

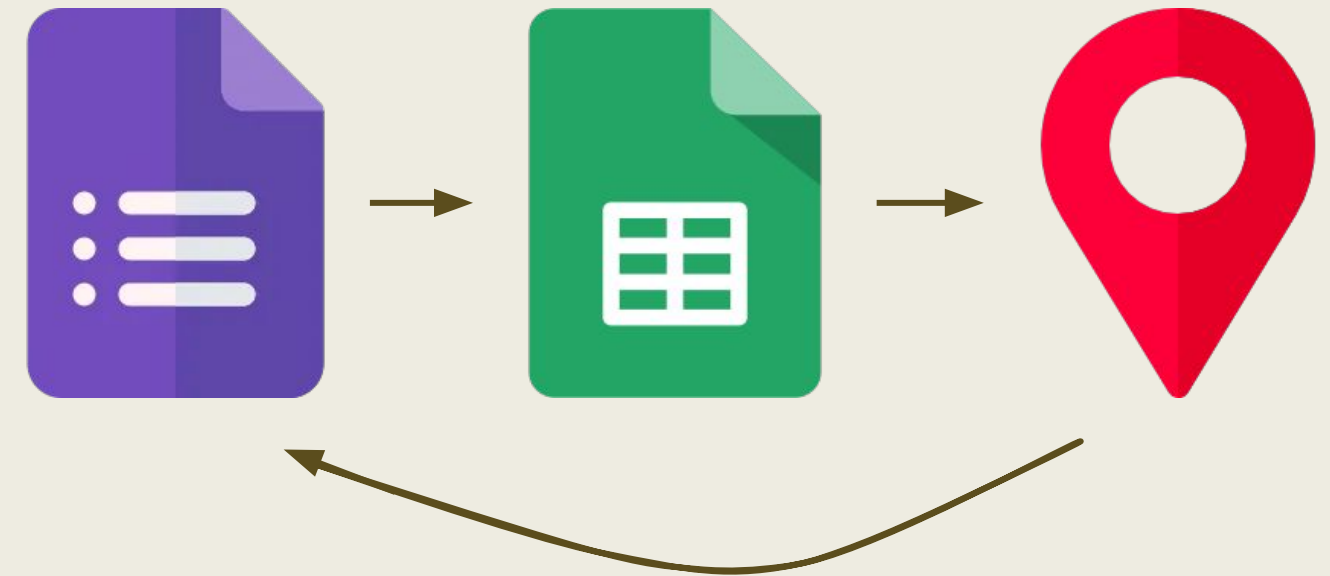




Red de Apoyo

Supportive Network

- Programa Proactivo
Proactive Program
- Automatiza la Gravedad
Automates Severities
- Crea una Red de Recursos
Creates a Network of Resources
- Comunidad Motivada
Community-Driven





Nuestros Resultados

- Los aportes de la comunidad impulsan una mejor planificación
- La organización y el mantenimiento aportan eficiencia al socorro en casos de desastre
- Las asociaciones forjan una red integral de recursos
- El trabajo preparatorio fortalece la seguridad de la comunidad

Our Findings

- Community Input Drives Better Planning
- Organization and Maintenance Brings Efficiency to Disaster Relief
- Partnerships Forge a Comprehensive Network of Resources
- Preparatory Work Strengthens Community Assurance

Nuestros Reflejos

- La pasión de La Goyco por la unión de la comunidad es inspiradora
- El ingenio y la dedicación de La Goyco para mantener a la comunidad son admirables
- Realmente disfrutamos aprendiendo más sobre las tradiciones y la cultura de la comunidad y nos sentimos muy bienvenidos
- Creemos que este programa tendrá un impacto que cambiará la vida de la comunidad aquí

Our Reflections

- La Goyco's passion for community togetherness is inspirational
- La Goyco's resourcefulness and dedication to providing for the community is admirable
- We really enjoyed learning more about community traditions and culture and felt super welcomed
- We believe this program will have a life-changing impacts on the machuchal community

Reflejos...

Reflections



Nos Gustaría Agradecer...

Acknowledgements

